

Thank you for purchasing this JVC Extended-Use Battery Pack Kit.

- This is a lithium-ion type Battery Pack, and is intended for use only with JVC camcorders.
- Before using, be sure to read these instructions carefully to ensure safe use of your new Battery Pack. For more details, consult your nearest JVC dealer.
- Some camcorders do not display the Battery Pack's remaining power.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

USING HOUSEHOLD AC PLUG ADAPTER
In case of connecting attached Power Cord Plug to AC wall outlet other than American National Standard C73 series type, use an AC plug adapter, so called "Siemens Plug", as shown below.



- CAUTIONS:**
- If used near a radio, this unit may interfere with reception.
 - Prevent inflammables, water and metallic objects from entering the unit.
 - Do not disassemble or modify the unit.
 - Do not apply shocks to the unit.
 - Do not subject the unit to direct sunlight.
 - Avoid using the unit in extremely hot or humid places.
 - Avoid using the unit in places subject to vibrations.

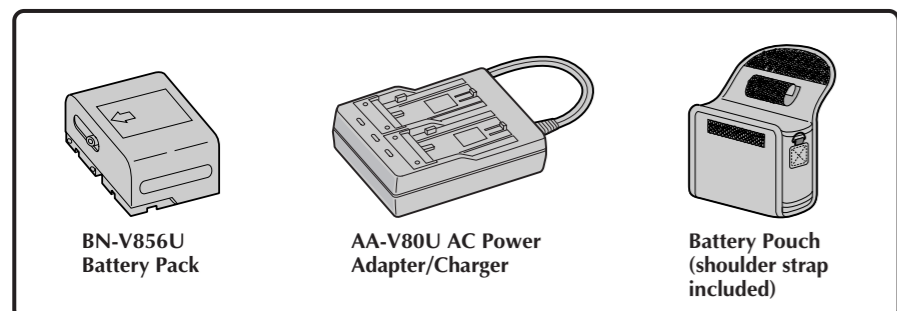
WARNING:
TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.
This unit should be used with AC 120V~, 60 Hz only in the USA and Canada. In other countries, this unit should be used with AC 110 – 240 V~, 50/60 Hz only.
CAUTION:
To prevent electric shocks and fire hazards, do NOT use any other power source.

NOTE:
The rating plate (Serial number plate) is on the bottom of the unit.

CAUTION:
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

A WORD ON THE EXCLUSIVE BATTERY PACKS
The battery packs are lithium-ion. Give attention to the following to make the most of their characteristics.
For charging: 10°C to 35°C (50°F to 95°F)
For operating: 0°C to 40°C (50°F to 104°F)
For storing: -10°C to 30°C (14°F to 86°F)

Provided accessories



Handling Precautions

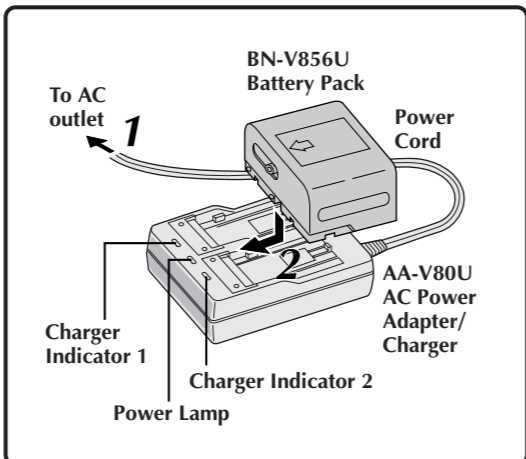
- Lithium-ion Battery Packs are small but possess a large power capacity. However, when the Battery Pack becomes cool in an environment subject to cold temperature (below 10°C), the Battery Pack has a characteristic that its usage time becomes shorter and may cease to function. If this happens, place the Battery Pack in your pocket or other warm protected place for a short time, then re-insert it into the Battery Pouch. As long as the Battery Pack itself is not cold, it should not affect performance. (If you're using some kind of the heating pad, make sure the Battery Pack does not come in direct contact with the pad.)
- The Battery Packs should be charged at a temperature of 10°C to 35°C. If the Battery Pack is charged in an environment subject to high temperatures, it may deteriorate. On the other hand, if the Battery Pack is charged at a cooler temperature, it will not be charged fully.
- It is normal for the Battery Pack to become warm after charging or after use.
- If the Battery Pack is not in use for an extended period of time, natural discharge will occur. Before use, charge it fully.
- If the Battery Pack's power duration becomes drastically shortened immediately after charging, it is run down. Purchase a new one.
- Avoid using strong, volatile cleaning agents such as benzene, alcohol or thinner. This may damage the Battery Pack's body or cause a malfunction.

Precautions for proper storage

- When not in use, store the Battery Packs in a cool, dry place where the temperature will not rise.
- Be sure to remove the Battery Pack from the AC Power Adapter/Charger for storage.

Charging and Installing the Battery Pack

Note that it is possible to charge a Battery Pack that has not been completely exhausted.



- 1 Plug the AC Power Adapter/Charger's Power Cord into an AC outlet.
- 2 Attach the Battery Pack to the AC Power Adapter/Charger.
 - Charger Indicator 1 starts to blink. Charger Indicator 2 does not blink.
 - The Charger Indicator stops blinking but stays lit to indicate charging has finished.

Attach the Battery Pouch to your belt or hang it from your shoulder and start shooting.



- 1 Install the Battery Pack in the Battery Pouch.
- 2 Connect the DC Cord to the Battery Pack and the camcorder. Use only the DC Cord provided with the AC Power Adapter/Charger.

Specifications

BN-V856U Battery Pack

| | |
|---------------------------|---|
| Power requirement, Output | 7.2 V, 5600 mAh |
| Dimensions | 86 mm (W) x 41 mm (H) x 83 mm (D) (3-7/16" x 1-5/8" x 3-5/16") |
| Weight | Approx. 400 g |
| Operating temperature | 0°C to +40°C |
| Storage temperature | -10°C to +30°C |
| Charging temperature | +10°C to +35°C |
| Operating humidity | 35% to 85% |

AA-V80U AC Power Adapter/Charger

| | |
|---|---|
| Power | AC 110 – 240 V, 50/60 Hz |
| Power consumption | 20 W |
| Output power | DC 7.2 V, 1.2 A (charge) |
| Operating temperature | 10°C – 35°C |
| Dimensions | 94 mm (W) x 36 mm (H) x 122 mm (D) (3-3/4" x 1-7/16" x 4-13/16") |
| Weight | Approx. 270 g |
| Charging time (based on room temperature of +10°C to +35°C) | Approx. 6.5 hours |

NOTE:
Perform charging where the temperature is between 10° and 30°C. (20°–25°C is the ideal temperature range for charging.) If the environment is too cold, charging may be incomplete.

E. O. E. Design and specifications subject to change without notice.

Cautions

- The AA-V80U AC Power Adapter/Charger should be used for charging only. For the camcorder's power supply, use the AC Power Adapter/Charger provided with your camcorder.
- Use only the included AC Power Adapter/Charger. Use of another battery charger may result in incomplete charging, malfunctions and risk of fire.
- Do not incinerate or disassemble; may explode or release toxic chemicals.
- Do not short circuit; may cause burns.
- When transporting, carry the Battery Pack in a plastic bag.
- For more details on handling precautions, use and proper storage of Battery Packs, please refer to your camcorder's instruction manual.
- When charging a brand new Battery Pack, or one that's been in storage for an extended period, the Charging Indicator may not come on. In this case, remove the Battery Pack, then reattach and try charging again.
- Vibration noise can sometimes be heard coming from the inside of the AC Power Adapter/Charger. This is normal.
- The AC Power Adapter/Charger processes electricity internally, and will become warm during use. This is normal. Make sure to use the AC Power Adapter/Charger in well-ventilated areas only.

Nous vous remercions pour l'achat de ce kit batterie longue durée.

- Cette batterie est de type lithium-ion, et elle est prévue pour n'être utilisée qu'avec des caméscopes JVC.
- Avant utilisation, bien lire avec soin ces instructions pour garantir un usage sûr de votre nouvelle batterie. Pour plus de détails, consulter le revendeur JVC le plus proche.
- Certains caméscopes n'indiquent pas l'énergie restante dans la batterie.

ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIER

ATTENTION: POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIER LE BOITIER. AUCUNE PIÈCE INTÉRIEURE N'EST À RÉGLER PAR L'UTILISATEUR. SE RÉFÉRER À UN AGENT QUALIFIÉ EN CAS DE PROBLÈME.

Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans le boîtier du produit. Cette tension est suffisante pour provoquer l'électrocution de personnes.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur sur la présence d'opérations d'entretien importantes au sujet desquelles des renseignements se trouvent dans le manuel d'instructions.

UTILISATION DE L'ADAPTEUR DE PRISE SECTEUR:
Lors du branchement du cordon d'alimentation de l'appareil à une prise secteur différente du standard national américain C73, utiliser un adaptateur de prise CA nommé "Siemens Plug", comme indiqué ci-dessous.



- PRECAUTIONS:**
- Si l'adaptateur/chargeur est utilisé près d'une radio, il peut provoquer des interférences sur la réception.
 - Évitez que des matières inflammables, de l'eau ou des objets métalliques ne pénètrent dans l'adaptateur/chargeur.
 - Ne pas démonter ou modifier l'adaptateur/chargeur.
 - Ne pas exposer à des chocs.
 - Ne pas exposer en plein soleil.
 - Évitez d'utiliser l'adaptateur/chargeur dans des lieux extrêmement chauds ou humides.
 - Évitez d'utiliser l'adaptateur/chargeur dans des lieux exposés à des vibrations.

AVERTISSEMENT:
POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

Cet appareil doit être utilisé sur courant secteur de 120V~, 60Hz, aux États-Unis et au Canada. Dans les autres pays, il doit être utilisé sur courant secteur de 110 à 240V~, 50/60Hz.

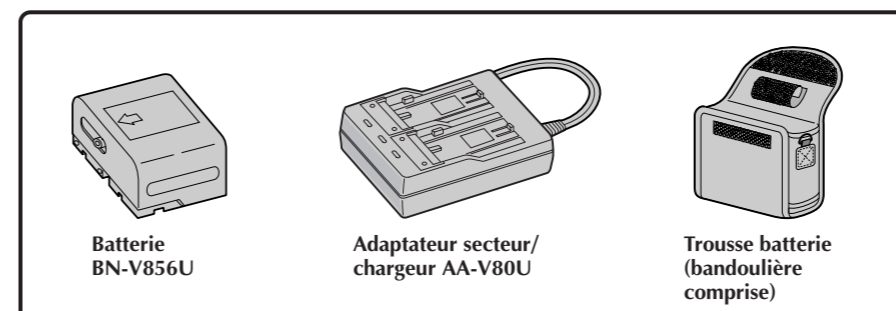
ATTENTION:
Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, NE PAS utiliser d'autres sources d'alimentation électrique.

REMARQUE:
La plaque d'identification (numéro de série) se trouve sous l'appareil.

ATTENTION
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

A PROPOS DES BATTERIES
Les batteries sont au lithium-ion. Tenez compte des informations suivantes pour profiter au maximum de toutes leurs caractéristiques.
Température de recharge: 10°C à 35°C
Température de fonctionnement: 0°C à 40°C
Température de stockage: -10°C à 30°C

Accessoires fournis



Précautions de manipulation

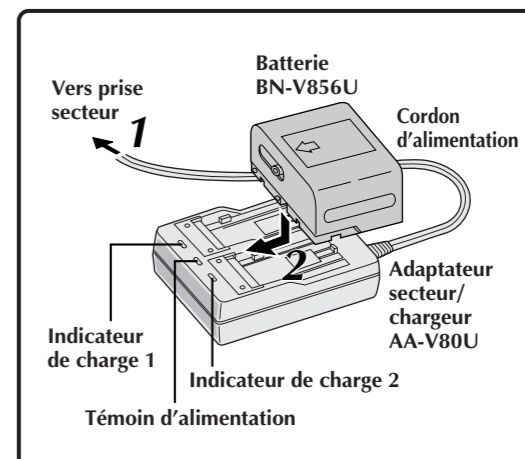
- Les batteries lithium-ion sont petites mais ont une grande capacité. Cependant, quand la batterie devient froide dans un environnement sujet à des températures basses (en dessous de 10°C), la batterie a une caractéristique qui fait que sa durée d'utilisation devient plus courte et elle peut cesser de fonctionner. Dans ce cas, mettez la batterie dans votre poche ou dans un endroit chaud pendant un instant, puis installez-la de nouveau dans la trousse batterie. Tant que la batterie proprement dite n'est pas froide, ses performances devraient être intactes. (Si vous utilisez des sachets chauffants, veillez à ne pas mettre la batterie directement au contact du sachet.)
- Les batteries doivent être chargées à une température de 10°C à 35°C. Si la batterie est chargée dans un endroit sujet à des températures élevées, elle peut se détériorer. D'autre part, si la batterie est chargée à une température plus basse, elle ne sera pas complètement rechargée.
- Il est normal que la batterie devienne chaude après recharge ou après utilisation.
- Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, une décharge naturelle se produira. Avant utilisation, la recharger complètement.
- Si la durée d'utilisation de la batterie devient nettement raccourcie immédiatement après la recharge, elle est complètement épuisée. Achetez une nouvelle batterie.
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage volatils puissants tels que de la benzine, de l'alcool ou du diluant. Ce qui pourrait endommager le corps de la batterie ou causer un mauvais fonctionnement.

Précautions pour un stockage correct

- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, rangez les batteries dans un endroit froid et sec où la température n'augmentera pas.
- Bien s'assurer de retirer la batterie de l'adaptateur secteur/chargeur pendant le stockage.

Recharge et installation de la batterie

Notez qu'il est possible de recharger une batterie qui n'a pas été complètement déchargée.



- 1 Brancher le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur/chargeur à une prise secteur.
- 2 Installer la batterie sur l'adaptateur secteur/chargeur.
 - L'indicateur de charge 1 commence à clignoter. L'indicateur de charge 2 ne clignote pas.
 - L'indicateur de charge 1 s'arrête de clignoter et reste allumé lorsque la recharge est terminée.

Attachez la trousse batterie à votre ceinture ou laissez-la pendre à votre épaule et commencez la prise de vues.



- 1 Placer la batterie dans la trousse batterie.
- 2 Raccorder le cordon CC à la batterie et au caméscope. N'utiliser que le cordon CC fourni avec l'adaptateur secteur/chargeur.

Spécifications

Batterie BN-V856U

| | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Alimentation, sortie | 7,2 V, 5,600 mAh |
| Dimensions | 86 mm (L) x 41 mm (H) x 83 mm (P) |
| Poids | 400 g environ |
| Température de fonctionnement | 0°C à +40°C |
| Température de stockage | -10°C à +30°C |
| Température de recharge | +10°C à +35°C |
| Humidité de fonctionnement | 35% à 85% |

Adaptateur secteur/chargeur AA-V80U

| | |
|---|------------------------------------|
| Alimentation | Secteur 110 à 240 V~, 50/60 Hz |
| Consommation | 20 W |
| Puissance de sortie | CC 7,2 V ~~, 1,2 A (recharge) |
| Température de fonctionnement | 10°C à 35°C |
| Dimensions | 94 mm (L) x 36 mm (H) x 122 mm (P) |
| Poids | Env. 270 g |
| Durée de charge (à une température ambiante de +10°C à +35°C) | 6,5 heures environ |

REMARQUE:
La plage de température pour la recharge est comprise entre 10°C et 30°C (20°C à 25°C est la température idéale). Dans un environnement froid, la recharge risque d'être incomplète.

Erreurs et omissions possibles. Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

Précautions à observer

- L'adaptateur secteur/chargeur AA-V80U ne doit être utilisé que pour charger la batterie. Pour l'alimentation du caméscope, utiliser l'adaptateur secteur/chargeur fourni avec votre caméscope.
- N'utiliser que l'adaptateur secteur/chargeur fourni. L'utilisation d'un autre chargeur de batterie pourrait conduire à une recharge incomplète, à de mauvais fonctionnements ou à des risques d'incendie.
- Ne pas incinérer ni démonter; pourrait exploser ou libérer des produits chimiques toxiques.
- Ne pas mettre en court-circuit; pourrait causer des brûlures.
- Lors du transport, porter la batterie dans un sac en plastique.
- Pour plus de détails sur les précautions de manipulation, l'utilisation et le stockage correct des batteries, veuillez vous référer au mode d'emploi de votre caméscope.
- Quand vous rechargez une batterie neuve, ou une batterie qui n'a pas été utilisée pendant longtemps, le témoin de charge peut ne pas s'allumer. Dans ce cas, enlevez la batterie puis remettez-la en place.
- Un bruit de vibration provenant de l'intérieur de l'adaptateur secteur/chargeur peut être audible. C'est normal.
- L'adaptateur secteur/chargeur produit de l'électricité et peut devenir chaud pendant la recharge. C'est normal. Assurez-vous que l'adaptateur secteur/chargeur se trouve dans un endroit bien aéré.

JVC VU-V856KIT INSTRUCCIONES PARA EL KIT DE LA BATERÍA DE USO PROLONGADO

Muchas gracias por la adquisición de la batería de uso prolongado JVC del kit.

- Esta es una batería tipo litio-ion, y está diseñada para ser usada con videocámaras JVC.
- Antes de utilizarla, asegúrese de leer estas instrucciones atentamente, para garantizar un empleo seguro de su nueva batería. Para más detalles, consulte a su distribuidor JVC más cercano.
- Algunas videocámaras no muestran la carga restante de la batería.



ATENCIÓN
PELIGRO DE ELECTROCUERCIÓN
NO ABRA

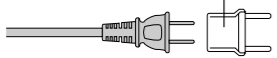
ATENCIÓN: PARA EVITAR RIESGOS DE ELECTROCUERCIÓN, NO EXTRAIGA LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PARTES REPARABLES POR USUARIO EN EL INTERIOR. EN CASO DE REPARACIONES, ACUDA AL PERSONAL DE SERVICIO AUTORIZADO.

El rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario sobre la presencia de "tensión peligrosa" sin aislación dentro del gabinete de la unidad, cuya magnitud constituye un riesgo de electrocución de personas.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que existen importantes instrucciones de mantenimiento (servicio) y operación en el manual que acompaña al aparato.

UTILIZACION DEL ENCHUFE ADAPTADOR DE C.A. RESIDENCIAL:
Si conecta el cordón eléctrico en un enchufe de C.A. que pertenezca al Estándar Nacional Americano del tipo serie C73, utilice un adaptador de C.A. llamado "Siemens Plug", como el mostrado.

Enchufe adaptador (opcional)



- PRECAUCIONES:**
- Si se la utiliza cerca de una radio esta unidad puede interferir con la recepción.
 - Evite que entren dentro de la unidad productos inflamables, agua y objetos metálicos.
 - No desarme ni modifique la unidad.
 - No golpee la unidad.
 - No sujete la unidad a la luz directa del sol.
 - Evite utilizar la unidad en lugares extremadamente calientes o húmedos.
 - Evite usar la unidad en lugares sujetos a vibraciones.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGOS DE INCENDIOS O ELECTROCUERCIONES, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

Esta unidad debe ser utilizada con 120V~, 60Hz exclusivamente en EE.UU y Canadá. En otros países esta unidad debe ser utilizada con CA 110 – 240V~, 50/60Hz exclusivamente.

PRECAUCION:
Para evitar choques eléctricos y accidentes, NO utilice ninguna otra fuente de alimentación.

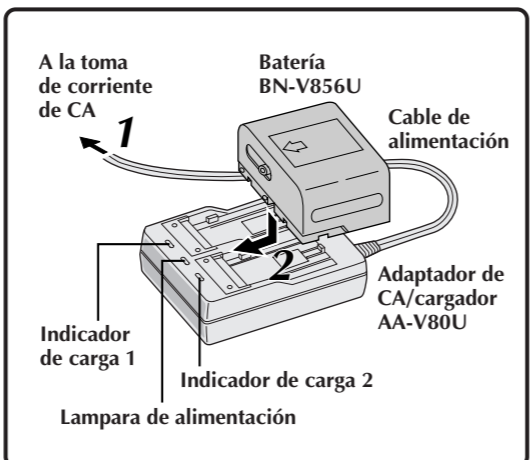
NOTA:
La placa indicadora (placa del número de serie) está en la parte inferior de la unidad principal.

ATENCIÓN
PARA EVITAR ELECTROCHOQUES, NO UTILICE ESTA CLAVIJA POLARIZADA CON UN CORDÓN DE EXTENSIÓN, RECEPTÁCULO U OTRO TOMACORRIENTE A MENOS QUE LAS CUCHILLAS PUEDAN INSERTARSE COMPLETAMENTE SIN QUEDAR EXPUESTAS.

ACERCA DE LAS PILAS EXCLUSIVAS
Las pilas son de iones de litio. Preste atención a lo siguiente para obtener las mejores prestaciones.
Para cargarlas: 10 a 35°C
Para funcionamiento: 0 a 40°C
Para almacenarlas: -10 a 30°C

Carga e instalación de la batería

Tenga en cuenta que podrá cargar una batería que aún no esté completamente descargada.



- 1 Enchufe el cable de alimentación del adaptador de CA/cargador en una toma de corriente de CA.
- 2 Coloque la batería en el adaptador de CA/cargador.
 - El indicador de carga 1 comenzará a parpadear. El indicador de carga 2 no parpadeará.
 - El indicador de carga dejará de parpadear, pero se mantendrá encendido para indicar que ha finalizado la carga.



- 1 Menta la batería en la funda para batería.
- 2 Conecte el cable de CC a la batería y a la videocámara. Utilice únicamente el cable de CC suministrado con el adaptador de CA/cargador.

Especificaciones

Batería BN-V856U

| | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| Alimentación, Salida | 7,2 V, 5600 mAh |
| Dimensiones | 86 (A) x 41 (Alt.) x 83 (P) mm |
| Peso | 400 g aproximadamente |
| Temperatura de funcionamiento | 0°C a +40°C |
| Temperatura de almacenamiento | -10°C a +30°C |
| Temperatura de carga | +10°C a +35°C |
| Humedad de funcionamiento | 35% a 85% |

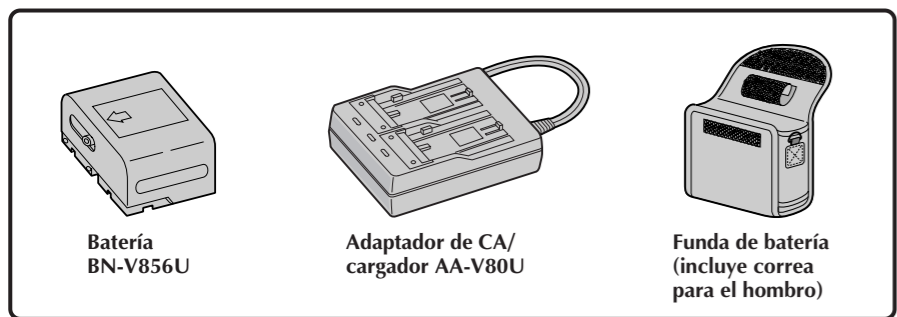
NOTA:
Efectúe la carga dónde las temperaturas estén entre 10 y 30°C. (Los límites ideales de temperatura para carga van de 20 a 25°C). Si el ambiente está demasiado frío, la carga puede ser incompleta.

Adaptador de CA/cargador AA-V80U

| | |
|---|---------------------------------|
| Alimentación | 110 a 240 V CA, 50/60 Hz |
| Consumo de energía | 20 W |
| Potencia de salida | 7,2 V CC, 1,2 A (en carga) |
| Temperatura de funcionamiento | 10 a 35°C |
| Dimensiones | 94 (A) x 36 (Alt.) x 122 (P) mm |
| Peso | 270 gr. aprox. |
| Tiempo de carga (basado en una temperatura ambiente de +10°C a +35°C) | 6,5 horas aproximadamente |

E.O.E. Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Accesorios suministrados



Precauciones para el manejo

- Las baterías de ion de litio son pequeñas pero tienen gran capacidad. Sin embargo, cuando la batería se enfría en un ambiente sujeto a bajas temperaturas (por debajo de 10°C), el tiempo que puede ser usada se reduce y puede dejar de funcionar. Si ocurre esto, meta la batería durante corto tiempo en su bolsillo o en cualquier otro lugar protegido y templado, luego vuelva a colocarla en la funda de batería. Mientras la batería no esté fría, no habrá problemas con las prestaciones. (Si usted está usando cierto tipo de almohadilla térmica, asegúrese de que la batería no entre en contacto directo con la almohadilla.)
- Las baterías deberán ser cargadas a una temperatura de entre 10°C y 35°C. Si se cargan en un ambiente sujeto a altas temperaturas, podrán deteriorarse. Por el contrario, si se cargan a una temperatura más baja, no se cargarán completamente.
- Es normal que la batería se caliente después de haberla cargado o después de haberla usado.
- Si la batería no se usa durante largo tiempo, se descargará de forma natural. Carguela completamente antes de usarla.
- Si la duración de la carga de la batería se acorta de forma drástica inmediatamente después de haberla cargado, habrá llegado al final de su vida útil. Adquiera una nueva.
- Evite usar productos de limpieza fuertes o volátiles, tales como bencina, alcohol o diluyente. Estos productos pueden dañar el cuerpo de la batería u ocasionar un mal funcionamiento.

Precauciones para un almacenamiento apropiado

- Cuando no use la batería, guárdela en un lugar frío y seco donde no suba la temperatura.
- Cuando vaya a guardar la batería, asegúrese de extraerla del adaptador de CA/cargador.

Precauciones

- El adaptador de CA/cargador AA-V80U deberá ser utilizado únicamente para cargar. Para suministrar alimentación a la videocámara, utilice el adaptador de CA/cargador suministrado con su videocámara.
- Utilice únicamente el adaptador de CA/cargador. El empleo de otro cargador podrá resultar en una carga incompleta, funcionamiento defectuoso o riesgo de incendio.
- No la incinere ni desarme; podría explotar o soltar productos químicos tóxicos.
- No la cortocircuite, podría producirle quemaduras.
- Cuando lleve la batería encima, llévela en una bolsa de plástico.
- Para más detalles sobre precauciones para el manejo, empleo y almacenamiento de las baterías, consulte el manual de instrucciones de la videocámara.
- Cuando cargue una pila nueva, o una que ha estado almacenada durante un largo período, la indicación de carga puede no encenderse. En este caso extraiga la pila y recóloquela para intentar otra vez.
- Es posible que a veces se escuche un ruido vibratorio proveniente del interior del adaptador/cargador de CA. Esto es normal.
- El adaptador/cargador de CA procesa electricidad internamente y se calentará durante el uso. Esto es normal. Asegúrese de utilizar el adaptador/cargador de CA en lugares bien ventilados solamente.